



**ЗАХТЕВ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ И ЗАМЕНУ ДОЗВОЛА И ПРИЗНАВАЊЕ ОБУКА**  
**APPLICATION FOR RECOGNITION AND EXCHANGE OF LICENCES AND RECOGNITION OF TRAINING**

**Део А: ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА**  
**Part A: APPLICANT'S DETAILS**

Име: \_\_\_\_\_  
Name:

Стална адреса: \_\_\_\_\_  
Permanent address:

Тел.: \_\_\_\_\_ Мобилни: \_\_\_\_\_ Е-mail адреса: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_ E-mail address:

Држављанство: \_\_\_\_\_  
Nationality:

Датум (дд/мм/гггг) и место рођења: \_\_\_\_\_  
Date (dd/mm/yyyy) and place of birth:

**ДОЗВОЛА (СТУДЕНТА) КОНТРОЛОРА ЛЕТЕЊА (уколико је применљиво):**  
**(STUDENT) ATCO LICENCE DETAILS (if applicable):**

Серијски бр. дозволе: \_\_\_\_\_  
Licence serial No:

Датум издавања (дд/мм/гггг): \_\_\_\_\_  
Date of issue (dd/mm/yyyy):

**ПОДАЦИ О НАДЛЕЖНОЈ ВЛАСТИ СТРАНЕ ДРЖАВЕ:**  
**ANOTHER STATE COMPETENT AUTHORITY DETAILS:**

Надлежна власт: \_\_\_\_\_  
Competent Authority:

Бр. телефона: \_\_\_\_\_  
Phone No:

Е-mail адреса: \_\_\_\_\_  
E-mail address:

**Део Б: ЗАХТЕВ ЗА (означите одговарајуће кућице)**  
**Part B: APPLICATION FOR (Tick the relevant boxes)**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | признавање и замену дозволе контролора летења, укључујући овлашћења, додатна овлашћења, посебно овлашћење инструктора за обуку на радном месту (ОЈТИ), посебно овлашћење инструктора за обуку на синтетичком уређају за обуку (STD1) и посебно овлашћење процењивача, као и посебних језичких овлашћења и пратећих лекарских уверења (Део Ц, Д, Е и Ф обрасца)<br>Recognition and exchange of ATCO Licence, including its ratings, rating endorsements, on-the-job training instructor (OJTI), synthetic training device instructor (STD1) and assessor endorsements, as well as language proficiency endorsements and associated medical certificates (Part C, D, E and F of this form) |
| <input type="checkbox"/> | признавање и замену дозволе студента контролора летења, овлашћења и додатних овлашћења (Део Ц, Е и Ф обрасца)<br>Recognition and exchange of Student ATCO Licence, rating(s) and rating endorsements (Part C, E and F of this form)  |
| <input type="checkbox"/> | признавање обуке (Део Е и Ф обрасца)<br>Recognition of the training (Part E and F of this form)  |

Део Ц: ОВЛАШЋЕЊЕ/ДОДАТНО ОВЛАШЋЕЊЕ/ЈЕДИНИЦА КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА/Сектор Part C: RATING/RATING ENDORSEMENT/ATC UNIT/Sector						
ADI <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)	TWR <input type="checkbox"/>	GMC <input type="checkbox"/>	GMS <input type="checkbox"/>	AIR <input type="checkbox"/>	RAD <input type="checkbox"/>
APS <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)	PAR <input type="checkbox"/>	SRA <input type="checkbox"/>	TCL <input type="checkbox"/>		
ACS <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)	TCL <input type="checkbox"/>	OCN <input type="checkbox"/>			
ACP <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)	OCN <input type="checkbox"/>				
ADV <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)					
APP <input type="checkbox"/>	(Јединица, сектор, радно место) (Unit, sector, working position)					
Посебна овлашћења дозволе <b>Licence endorsements</b>						
OJT <input type="checkbox"/>	STDI <input type="checkbox"/>	Процењивач <input type="checkbox"/> Assessor	Посебно језичко овлашћење из енглеског језика Language proficiency endorsement in English	Посебно језичко овлашћење из српског језика Serbian language proficiency endorsement		
			– ниво 4 level 4 <input type="checkbox"/>	– ниво 4 level 4 <input type="checkbox"/>		
			– ниво 5 level 5 <input type="checkbox"/>	– ниво 5 level 5 <input type="checkbox"/>		
			– ниво 6 level 6 <input type="checkbox"/>	– ниво 6 level 6 <input type="checkbox"/>		
Део Д: Важећа посебна овлашћења за локацију Part D: Valid unit endorsements						
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	
Овлашћење за локацију: Valid unit endorsement:			Датум првог издавања Date of first issue:		Важи до: Valid until:	

Део Е: Изјава <i>Part E: Declaration</i>		
<p>Ја овиме: <i>I hereby:</i></p> <p>1. потврђујем да су информације садржане у обрасцу тачне у време подношења захтева; <i>confirm that the information contained herein is correct at the time of the application;</i></p> <p>2. потврђујем да никад нисам имао/ла дозволу (студента) контролора летења издату у другој држави која је стављена ван снаге или суспендована у другој држави. <i>confirm that I have never held a (Student) ATCO Licence issued in another State which has been revoked or suspended in any other State.</i></p> <p>Разумем да би ми на основу сваке наведене нетачне информације у обрасцу било забрањено да добијем дозволу (студента) контролора летења. <i>I understand that any incorrect information provided herein could prohibit me from holding a (Student) ATCO Licence.</i></p> <p>Потписао/ла: _____ Име: _____ <i>Signed: Name:</i></p> <p>Датум (дд/мм/гггг): _____ <i>Date (dd/mm/yyyy):</i></p>		
Део F: Сертификати/документа <i>Part F: Certificates/Documents</i>		
<p>Молимо да приложите све потребне сертификате и/или документа: <i>Please enclose all the relevant certificates and/or documents:</i></p>		
1.	фотокопију дозволе (студента) контролора летења, уколико је применљиво <i>Copy of (Student) ATCO Licence, if applicable</i>	<input type="checkbox"/>
2.	фотокопију пасоша или другог националног идентификационог документа <i>Copy of passport or other national ID</i>	<input type="checkbox"/>
3.	фотокопију лекарског уверења <i>Copy of medical certificate</i>	<input type="checkbox"/>
4.	иницијалне и текуће податке из лекарског досијеа <i>Initial and current medical records from a medical file</i>	<input type="checkbox"/>
5.	фотокопију одговарајућег сертификата/документа о обуци који доказује успешан завршетак: <i>Copy of relevant training certificate/documents proving the successful completion of:</i>	
	(a) почетне обуке (обједињене) <i>Initial training (integrated)</i>	<input type="checkbox"/>
	(б) основне обуке <i>Basic training</i>	<input type="checkbox"/>
	(ц) обуке инструктора практичне обуке <i>Practical instructor training</i>	<input type="checkbox"/>
	(д) обуке процењивача <i>Assessor training</i>	<input type="checkbox"/>
	(е) обуке освежења знања <i>Refresher training</i>	<input type="checkbox"/>
6.	у случају признавања и замене дозволе доставити потврду пружаоца услуга у ваздушној пловидби Републике Србије да ће вам омогућити да завршите обуку у одобреној организацији за обуку за посебно овлашћење за локацију или било коју другу обуку за стицање новог овлашћења, додатног овлашћења или посебног овлашћења, како бисте након успешно завршене обуке користили права из дозволе у Републици Србији; <i>For the recognition and exchange of a licence, enclose an evidence of the air navigation service provider of the Republic of Serbia that you are going to receive relevant unit training course or any other training course for new rating, rating endorsement or licence endorsement in an approved training organization, to be permitted to exercise the privileges of the licence in the Republic of Serbia upon successful completion of the training;</i>	<input type="checkbox"/>
7.	у случају признавања и замене дозволе доставити потврду пружаоца услуга у ваздушној пловидби Републике Србије да (не)постоји потреба за напредни ниво језичког знања из енглеског језика из безбедносних разлога или за оперативни ниво језичког знања из српског језика; <i>For the recognition and exchange of a licence, enclose an evidence of the air navigation service provider of the Republic of Serbia that there is (no) need for the advanced level of the language proficiency in English for the safety reasons or for the operational level of the language proficiency in Serbian;</i>	<input type="checkbox"/>
7.	доказ о плаћеној републичкој административној такси за признавање дозвола и обука; <i>Evidence of paid Republic Administrative Tax for the recognition of licences and training courses;</i>	<input type="checkbox"/>
8.	доказ о уплаћеној тарифи у складу са Тарифом такси за пружање услуга Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије за признавање: <i>Evidence of paid tax in accordance with the Tax Tariff for services provided by the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia for the recognition of:</i>	<input type="checkbox"/>
	– дозволе студента контролора летења (тачка VI тарифни број 13. тачка 12.); <i>Student ATCO licence (point VI, Tariff No 13, point 12);</i>	
	– дозволе контролора летења са припадајућим овлашћењима (тачка VI тарифни број 13. тачка 11.); <i>ATCO licence with the accompanying ratings and endorsements (point VI, Tariff No 13, point 11);</i>	
	– почетне обуке (обједињене) (тачка VI тарифни број 13. тачка 13.); <i>Initial training (integrated) (point VI, Tariff No 13, point 13);</i>	
	– основне обуке (тачка VI тарифни број 13. тачка 14.); <i>Basic training (point VI, Tariff No 13, point 14);</i>	
	– обуке за инструктора практичне обуке (тачка VI тарифни број 13. тачка 15.) <i>Practical instructor training (point VI, Tariff No 13, point 15);</i>	

	<ul style="list-style-type: none"><li>– обуке за процењиваче (тачка VI тарифни број 13. тачка 16.); <i>Assessor training (point VI, Tariff No 13, point 16);</i></li><li>– обуке освежења знања за инструкторе практичне обуке и процењиваче (тачка VI тарифни број 13. тачка 17.); <i>Refresher training for on-the-job training instructor (OJI)/synthetic training device instructor (STD)(point VI, Tariff No 13, point 17);</i></li></ul>	
--	--	--